

Ortsblatt-Leipzig

01/2019



erapress-medien-agentur

Stötteritz • Reudnitz • Probstheida



Winterliches Stötteritz. Rainer Kieslich hat diese Aufnahme am Montag, 14. Januar, gegen 17 Uhr mit Blick vom Günzpark auf die Schönbachstraße gemacht.

Liebe Leserinnen und Leser,

schön, dass Sie auch im Jahr 2019 als Leser und Kunden dem Ortsblatt-Leipzig die Treue halten. Die Damen mögen mir verzeihen, dass ich auf das zurzeit übliche „innen“ verzichte. Ich glaube, wir Frauen sind selbstbewusst genug, um das zu verkraften. Wie dem auch sei, das Ortsblatt-Leipzig ist für alle da! Und sollten Sie es einmal nicht im Briefkasten haben, unter www.ortsblatt-leipzig.de finden Sie es garantiert. Ohne Ihre Mitarbeit wird es uns allerdings auch 2019 nicht gelingen, ein informatives und abwechslungsreiches Ortsblatt herauszugeben. Deshalb unsere Bitte, informieren Sie uns, wenn es etwas Erfreuliches oder auch Bedauerliches zu berichten gibt. Ein besonderes Dankeschön geht an dieser Stelle an Rainer Kieslich. Mit seiner Kamera ist er immer zur rechten Zeit am rechten Ort! Elke Rath

Anzeigen

KÜCHENBECK

– seit 1919 – PROFICENTER

Komplett-Service:

- kostenloses Aufmaß vor Ort
- Erstellen von Installations- und Fliesenplänen
- Computerplanung
- kurze Lieferzeiten
- günstige Finanzierung

TREFFPUNKT KÜCHEN & IDEEN

Karl-Liebknecht-Straße/Ecke Arndtstraße
04275 Leipzig • Telefon: 0341/3 01 67 45

ELE-SAT
Antennenbau GmbH

**Spezialisten für
SAT- und Kabel-TV,
DVB-T, DAB+, UKW**

Holzhäuser Straße 101
04299 Leipzig • Tel. 86 21 701

Ihr
Pflegedienst
im
Ärztehaus
Stötteritz



**M&M Gesundheits- und
Pflegedienst GmbH**

Holzhäuser Str. 75
04299 Leipzig

Telefon: 0341 8608482

Funk: 01 77 78541 82

kontakt@mm-pflegedienst.de
www.mm-pflegedienst.de

Im Dienste Ihrer Gesundheit!



ULRICH OPTIK

- GLEITSICHTBRILLEN
- COMPUTERBRILLEN
- KONTAKTLINSEN
- BRILLEN FÜR KIDS
- OPTIK FÜR SENIOREN
- BRILLENFINANZIERUNG
- HAUSBESUCHE
- KINDERSEHTEST
- SEHTRAINING

Weißestraße 28 • 04299 Leipzig
Telefon: 0341 - 8 62 19 03
www.ulrich-optik.de

HAUSGERÄTE SERVICE GmbH

Schneller Service – faire Preise

**Reparatur –
Ersatzteilverkauf
für alle Fabrikate**

Waschmaschinen, Geschirrspüler,
Trockner, Kühl- u. Gefriergeräte,
E-Herde, Mikrowellen, Espressomaschinen



0341/8654343

Holzhäuser Str. 120 • 04299 Leipzig
info@hausgeraete-service-leipzig.de

Bei Vorlage dieser Anzeige **nur 15,- €**
– Anfahrtspauschale

Heute schon „gesurft“?

Noch vor wenigen Jahren hätte man bei dieser Frage an so genannte Wellenreiter gedacht, die sich mutig in die Brandung stürzen. Ursprünglich ist das englische Wort ja auch darauf zurückzuführen. Mittlerweile surfen wir aber auch per Fernbedienung durch Fernsehkanäle oder kabellos durchs Internet.

Gänsehaut bereitet sowohl das Wellenreiten als auch das Internetsurfen – zumindest nach den immer wiederkehrenden Digital-Enthüllungen. Dennoch unsere Frage: Haben Sie heute schon gesurft? Zum Beispiel unter: www.ortsblatt-leipzig.de

Das Ortsblatt-Team hat nämlich in den vergangenen Tagen nicht

nur Lebkuchen und Gänsebraten in sich „reingeschautelt“, sondern die erzeugten Energien üppiger Weihnachtskost kreativ umgesetzt. Entstanden ist ein neuer Internetauftritt, der – so hoffen wir – Lesern als auch Kunden gefällt. Kein Ortsblatt im Briefkasten? Beim Lieblingsbäcker schon vergriffen? Den historischen Beitrag verbummelt?

Kein Problem: Jetzt können Sie nicht nur alle Geschichten, Veranstaltungen und Informationen nachlesen, im Internet finden Sie auch alle Erscheinungs- und Abgabetermine:

Und, was viele Leser noch freuen wird, ab 2019 stehen nicht nur die jeweils aktuellen Ortsblätter im Netz, sondern auch alle vorangegangenen Ausgaben. Damit haben

wir übrigens den Wunsch vieler Leser erfüllt, die gern auch mal in einem Archiv blättern.

Auch die Händler und Gewerbetreibenden wirds letztendlich freuen, gewinnen doch ihre Anzeigen somit an „Gewicht“ und Leserschaft. Speziell für unsere Anzeigenkunden bieten wir jetzt eine Werbefläche in der Sidebar an. Ja, liebe Leser, das ist die heutige Computersprache. Mein Tipp: Kostengünstiger können Sie Ihre Firma nicht ins rechte Licht rücken.

Und vielleicht nehmen Sie ja auch unser Angebot für Links zur Firmen- und Imagewerbung wahr? Regionale Zusammenarbeit wird groß geschrieben – auch unter: www.ortsblatt-leipzig.de

Elke Rath

Theater, Konzerte und Familiennachmittage in der Mühlstraße

Donnerstag,

24. Januar, 20 Uhr:

Premiere: MARCO

Ein Bühnen-Krimi von janna Kagerer, theater eumeniden.

Sieben junge Leute trafen in einem Ferienhaus aufeinander. Einer kam damals ums Leben. Ein Unfall? Als die anderen sechs später wieder zusammenkommen, sind sie sich dessen nicht mehr so sicher. Um Verdächtigungen zu entgehen, beginnen sie mit dem Versuch, die Wahrheit herauszufinden...

Weitere Aufführungen:

Fr, 25.01. & Sa, 26.01., 20 Uhr; Fr, 01.02. & Sa, 02.02., 20 Uhr; So, 03.02., 17 Uhr.

Eintritt: 10 | 8 EUR

Konzerte:

Donnerstag, 07. Februar, 20 Uhr:

Bad Temper Joe – dieser Name steht für Blues. Doch man hüte sich, den Bielefelder sofort in eine Schublade zu stecken! Man kann sich sicher sein, wenn Bad Temper Joe sich über seiner Lap-Slide Gitarre beugt und den Blues spielt, liefert er einen herzerreißenden, gefühlvollen und einmaligen Sound, der komplett sein Eigen ist. Das ist der richtige, wahre, aber ungewöhnliche Blues.

Eintritt: 8 | 6 EUR

Samstag, 16. Februar, 20 Uhr

Dero & Lena – die musikalische Lesung „Menschheit warum schweigst Du“ setzt sich mit den Themen Krieg und Frieden, Flucht und Vertreibung auseinander.

<https://www.facebook.com/De-roundLena/>. Eintritt: 8 | 6 EUR

Familientreff am Montag

Montag, 16–18 Uhr



Was damals geschah, erfahren Sie im Bühnen-Krimi MARCO. Foto: theater eumeniden

Eingeladen sind alle Familienmitglieder, alteingesessene und neu zugezogene Leipziger/innen. Neben animierenden Aktivitäten für Groß und Klein ist dies ein Ort sich zu Themen rund um Familie und Leipzig für Familien auszutauschen. Für arabische, spanische und englische Sprachmittlung ist gesorgt.

Programm am 21. Januar:

Bilder mit Luftballons malen

28. Januar: Infoveranstaltung zu gesunder Ernährung für Kinder und Erwachsene in Kooperation mit Amal Al Sawah (KuGel)

Familiennachmittag

Donnerstag, 16–18 Uhr

Ein Nachmittag für Kinder und Eltern mit gemeinsamem Vesper und einem angeleiteten Spiel- und Bewegungsangebot für die Kleinen.

Programm am 24. Januar:

Bilder malen und drucken mit Abklatschtechnik für Kinder und Erwachsene in Kooperation mit Amal Al Sawah (KuGel)

31. Januar: Bewegungsspiele



MÜHLSTRASSE 14
Soziokulturelles Stadtteilzentrum • Mühlstraße 14
Telefon: 0341 | 990 36 00
www.muehlstrasse.de

Am Sonnenpark

ASB-Objekt Leipzig

Fr., 1. Februar, 15–16 Uhr:

Junge Stimmen und Instrumentalisten: „Liedmatinee mit dem Duo Kollé-Boeschoten“. UKB 9 EUR

Fr., 1. | 15. Febr., 15.30–17 Uhr: Bewusstes Atmen trainieren Atem ist Leben – Leben ist Bewegung. UKB 3 EUR

So., 3. Febr., 14–15 Uhr:

Tanz am Rollator. UKB 7 EUR.

Mo., 4. | 18. Februar, 14–16 Uhr: Nähcafé. UKB 2 EUR.

Mo., 4. Februar, 15–16 Uhr: Gedichte mit musikalischer Untermalung. UKB 3 EUR

Di., 5., 19. | 26. Febr., 16.30–18 Uhr: Tanz für Junggebliebene. UKB 2 EUR.

Mi., 6. Febr., 15–16 Uhr:

Aquarell-Kurs

Mi., 6. | 20. Febr., 10–12 Uhr:

„Fit fürs Internet“. Informationen zur Veranstaltungsreihe, speziell für Seniorinnen und Senioren (Start März 2019); durchgeführt vom Landesfilmdienst – kostenfrei

Do., 7. | 21. Febr., 10–11 Uhr: Tanzen im Sitzen.

UKB 4,50 EUR

Do., 28. Febr., 15–16 Uhr:

Junge Stimmen und Instrumentalisten: „Lieder und Klaviermusik von Frederik Chopin“. Die Sopranistin Katharina Scheliga und die Pianistin Birgit Polter musizieren und moderieren Duette und Klavierwerke. UKB 9 EUR

Do., 7. Febr., 17–21 Uhr:

„Kregeline“-Diskothek für Menschen mit Behinderung UKB 2 EUR

Fr., 8. Febr., 10–12 Uhr:

Gesundheitsberatung und Ernährung. Thema: Nahrungsergänzungsmittel. UKB 2 EUR.

Mi., 20. Febr., 14.30– 6 Uhr:

„Sicher mobil“ – ADAC-Gesprächsrunde zum Thema Verkehrssicherheit mit dem ADAC – kostenfrei.

Do., 21. Febr., 15.30–16.30 Uhr: Kulturhistorischer Diavortrag „Elstertal zwischen Leipzig und Zeitz“. VVK: 5/ AK: 6 EUR.

Seniorenbüro Südost mit Begegnungsstätte „Kregeline“

Mattheuerbogen 6

Telefon: 0341 | 869769-129

Gepflegte Füße – gut zu Fuß durch die kalte Jahreszeit

PR

Unsere Füße tragen uns tagein, tagaus durchs Leben und leisten dabei Schwerstarbeit. Trotzdem schenken wir ihnen oftmals viel zu wenig Beachtung und vernachlässigen zudem ihre Pflege. Wir geben Ihnen einige Tipps dazu, was Sie für Ihre Füße tun können.

Füße brauchen regelmäßige Aufmerksamkeit. Dazu gehört auch das sorgfältige Abtrocknen von Zehen und Zehenzwischenräumen nach dem Waschen, Baden und Duschen. Zudem sollten Sie Ihre Füße regelmäßig eincremen. Und ein- bis zweimal pro Woche können Sie Ihren Füßen eine regelrechte Cremekur gönnen: gut eincremen und danach mit Baumwollsocken ins Bett gehen.

Pediküre hält Füße gesund und schön

Zunächst werden die Zehennägel geschnitten – möglichst gerade, da sonst die Gefahr besteht, dass sie an den Ecken einwachsen. Etwas Nagelweicher sorgt dafür, dass sich die Nagelhaut gut zurückschieben lässt. Wer hin und wieder eine Nagel- und Hautschutzcreme einmassiert, schützt die Fußnägel vor dem Verhornen und sorgt für schönen Seidenglanz! Hornhaut, vor allem an den Fersen, sollten Sie regelmäßig entfernen. Am besten geht's mit einem Hornhautschwamm – er massiert zugleich die Fußsohlen. Wer zu schwitzenden Füßen neigt, sollte einmal ein Balsam aus Kräuterauszügen probieren. Es reguliert die Schweißbildung und erfrischt die Füße.

Ganz wichtig: Bewegung!

... und Bewegungsfreiheit, möchte man angesichts so mancher modisch eingengter Füße sagen. Damit Ihre Füße gesund bleiben, sollten Sie so oft es geht auf den Fahrstuhl verzichten und stattdessen Treppen steigen, das kräftigt die Muskulatur. Ideal für schöne Beine und ge-



Im Laufe des Lebens tragen unsere Füße uns rund dreimal um den Erdball.

Foto: djd/Jentschura International

sunde Füße sind Schwimmen, Radfahren und Wandern.

Tipps für die Fußgesundheit

Werfen Sie öfter mal einen prüfenden Blick auf Ihre Füße: Ist die Haut zwischen den Zehen rissig und juckt, handelt es sich meist um einen Fußpilz, der behandelt werden muss. Falls Sie Diabetiker sind, ist es besonders wichtig, die Gesundheit Ihrer Füße im Blick zu behalten. Denn bereits eine winzige nicht behandelte Verletzung kann zu großen Problemen führen. Aus diesem Grund sollten Sie Ihre Füße in jedem Fall regelmäßig inspizieren – und die Fußpflege am besten einem Profi überlassen.

Auf einen Sprung in die Hansa-Apotheke Leipzig

Das kompetente Team der Hansa-Apotheke empfiehlt zur Pflege trockener Füße und zur Fußpflege bei Diabetes die „Eucerin® UreaRepair PLUS“ Fußcreme. Die Creme spendet intensiv Feuchtigkeit, beruhigt die Haut sofort und schützt langanhaltend vor Zeichen trockener Haut. Im Januar und Februar erhalten Sie in der Hansa Apotheke alle Produkte der Serie Eucerin® mit 25 % Rabatt. Nutzen Sie diese Aktion zum Kennenlernen und schauen Sie gern mal vorbei.

Quelle: PTA – Das Magazin

Podologie Stötteritz



S. Kretzschmar

Holzhäuser Str. 112 - 04299 Leipzig

Telefon 0341 - 86 11 683

**Hausbesuche in Stötteritz -
Reudnitz - Probstheida -
Mölkau möglich**

Leserbrief ans Ortsblatt

Unerfreuliche Weihnachtspost

Die Grundstückseigentümer der „Alten Ortslage Stötteritz“ haben noch vor Weihnachten völlig unerwartet unangenehme Post von der Stadt Leipzig erhalten. Grund ist eine Ausgleichzahlung im Sanierungsgebiet (Entlassung des Sanierungsgebiets Ausgleichsbetrag des Eigentümers gemäß § 154 Baugesetzbuch). Hier wird für die in den letzten Jahren gestiegenen Bodenrichtwerte ein Ausgleich vom Bürger abverlangt (begründet wird das u. a. damit, dass im Sanierungsgebiet ein attraktiverer Wohn- und Lebensraum geschaffen wurde).

Recherchen meinerseits haben ergeben, dass die finanzielle Belastung durch die Stadt Leipzig an die Grundstückseigentümer sehr unterschiedlich ist. Sie ist abhängig von der Art und des Zuschnitts des Grundstücks. In meinem Fall sind es ca. 27,- EUR pro Quadratmeter, die laut Schreiben zu zahlen sind. Immerhin eine stolze Summe in Höhe von 20.000 EUR. Betroffen sind offensichtlich alle Grundstückseigentümer der „Alten Ortslage Stötteritz“, auch Garagenbesitzer. Ich gehe fest davon aus, dass durch den Vermieter diese Beiträge auf die Miete umgerechnet werden.

Soviel zur Mietpreisbremse und sozialem Wohnungsbau.

Thomas Schulze, 04299 Leipzig



Hansa Apotheke



UNSER NEUJAHR'S-ANGEBOT

25 % Rabatt

auf das gesamte Sortiment von

— EUCERIN® —

Aktionszeitraum 02.01. – 28.02.2019

Wir beraten Sie gern und freuen uns auf Ihren Besuch!

Hansa-Apotheke Leipzig • Inh. Ulrike von Wilmsowski e.K. • Franzosenallee 12 c • 04289 Leipzig
Tel. 0341-8781362 • gesund@hansa-apotheke-leipzig.de • www.hansa-apotheke-leipzig.de

Seit 1923 in Stötteritz

Dachdeckermeister
K.-H. Gotthardt
GmbH



- Dachdecker- und Dachklempnerarbeiten
- Einbau von VELUX und ROTO-Fenstern
- Dachreparaturen
- Sturmschädenbeseitigung

☎/Fax.: 0341/ 86 17 530
Güntzstraße 11,
04299 Leipzig

www.dachdecker-gotthardt.de

Wiederaufbau einer Leipziger Traditionsloge

PR

Im Dritten Reich wurden Logen verboten, in der DDR waren sie ebenfalls nicht erwünscht. Doch nun will die Humboldt-Loge wieder an ihre ursprüngliche Bedeutung anknüpfen.

Als Teil eines bald 250 Jahre bestehenden Netzwerkes von Herren unterschiedlicher sozialer Stellungen und Berufe erwachsen vertrauensvolle, freundschaftliche Kontakte in anspruchsvoller Geselligkeit. Leitstern ist das Ideal der Aufklärung:

„Habe den Mut, dich
deines eigenen Verstandes
zu bedienen!“



Die Loge ist für die Brüder – wie sich die Mitglieder nennen – Raum für ehrliche, offene Gespräche, interessante Vorträge und Diskussionen, geistige Anregung, soziale Engagements, Impulse zur persönlichen Entwicklung und Abstand vom Alltag. Fünf Herren können noch aufgenommen werden. Bewerber sollten möglichst über 30 Jahre alt sein, fest im Leben stehen und monatlich zwei Mal, jeweils montags, Zeit für den Logenabend haben.

Informationen:
www.humboldt-loge.de

Neuer Direktor für Stadtarchiv

Zum 1. Januar hat mit Dr. Michael Ruprecht der neue Direktor des Leipziger Stadtarchivs seinen Dienst angetreten. Er ist damit der neue Leiter eines der bedeutendsten kommunalen Archive in der Bundesrepublik.

Die Archivbestände umfassen mehr als 4.000 Urkunden, 12.000 laufende Meter Akten, Geschäftsbücher, Zeitungen und Druckschriften, 90.000 Karten und Pläne, 350.000 Fotos und Postkarten sowie Sammlungen zur Geschichte Leipzigs von der Stadtrechtsverleihung um 1165 bis in die jüngste Vergangenheit.

Dr. Michael Ruprecht möchte das Stadtarchiv weiter öffnen, um dessen Position als Gedächtnis der Stadt und Haus der Geschichte nachhaltig zu stärken. Der Ausbau virtueller Nutzungsangebote und eines digitalen Archivs zählen zu Schwerpunkten seiner Arbeit.

Anzeigen

BESTATTUNGEN UND TRAUERBEGLEITUNG

LEBENSRAUM

Alle Bestattungsarten
Hausbesuche auf Wunsch
Erledigungen aller Formalitäten
Abmeldungen (Behörden, etc.)
Trauerreden
Trauerdruck
Sterbebegleitung
Trauerbegleitung
Bestattungsvorsorge

04317 Leipzig Holsteinstraße 5

Telefon 0341 / 687 94 07

www.lebensraum-leipzig.com

Mo – Fr 9.00 bis 16.00 Uhr
und nach Vereinbarung

Inh. Olaf Hörnig

Erinnerungen sind
kleine Sterne,
die tröstend in
das Dunkel unserer
Trauer leuchten.

BESTATTUNGSHAUS
FRANZKOWIAK
Fachgeprüfter Bestatter . Bestattungsvorsorge



Am Südfriedhof
Prager Straße 210
04299 Leipzig

Tag und Nacht 0341 / 2305822
www.bestattungshaus-franzkowiak.de

Bestattungen Lunkenbein



04129 Leipzig
Delitzscher Straße 71
Tel. Tag und Nacht 0341/91 92 80

Seit 1918 im Dienst am Menschen



BESTATTUNGSHAUS
hänsel
Inh. Thomas Hänsel - Fachgeprüfter Bestatter

Leipzig - Auguste-Schulze-Str. 2a - Tel. 034297/40399
Borsdorf - Leipziger Str. 38 - Tel. 034291/32103
Taucha - Rudolf-Winkelmann-Str. 5 - Tel. 034298/68376

Ständige Bereitschaft Tag & Nacht
www.BestattungshausHaensel.de

Sicher an die Piste kommen

(djd). Passionierte Wintersportler können es gar nicht erwarten, bis sie endlich wieder auf den Skiern oder dem Snowboard stehen und die Pisten hinabbrausen können. Selbstverständlich ist es für die meisten, dass sie sich vorher mit einem speziellen Training und viel Gymnastik in Form bringen, um Verletzungen zu vermeiden. Fast ebenso wichtig ist aber auch eine gute Vorbereitung für das Auto. Damit die Anfahrt in die Berge sicher und pannenfrei gelingt, sollte man vorab die Technik gründlich checken. Vor allem die Winterreifen und – je nach Zielregion – auch Schneeketten sind jetzt gefordert.

Mehr Profil bedeutet mehr Sicherheit

Batterie, Bremsen, Licht: So manchem ärgerlichen Defekt unterwegs lässt sich vorbeugen, wenn vorher die Technik auf Herz und Nieren geprüft wird. Das ist zugleich die beste Gelegenheit, um einen ausgiebigen Blick auf die Winterreifen zu werfen. Ist der Reifenfülldruck korrekt, sind vielleicht Beschädigungen an der Reifenflanke erkennbar – und vor allem: Welche Profiltiefe weisen die Gummis noch auf? Experten der Automobilclubs und der Reifenhersteller empfehlen, die Winterreifen keineswegs bis zum gesetzlichen Limit von 1,6 Millimetern zu benutzen.

„Jedes Millimeter mehr Profil bedeutet mehr Grip und Sicherheit. Spätestens bei einer Restprofiltiefe von vier Millimetern empfiehlt sich daher ein Reifenwechsel, gerade wenn es mit dem Auto ins Gebirge geht“, rät Steffie Bastiaanse von ReifenDirekt.de. Im Online-shop lässt sich mit wenigen Angaben zum eigenen Fahrzeug schnell ermitteln, welche Reifen für das Modell geeignet sind.

Schneeketten nicht vergessen

Schneeketten sind nicht nur eine nützliche Ergänzung zu der Winterbereifung, sondern in vielen Hochgebirgsregionen sogar vorgeschrieben. Darüber, dass Ketten montiert sein müssen, informieren vor Ort unter anderem Beschilderungen und Radiodurchsagen. Zudem ist es sehr sinnvoll, sich vorab über die Bestimmungen im Zielland zu informieren, damit die Fahrt aufgrund mangel-

der Ausrüstung nicht unfreiwillig gestoppt wird. Gerade wenn der Fahrer ungeübt ist und zusätzlich noch starker Schneefall herrscht, wird allerdings die Montage der Schneeketten oft zur Geduldsprobe. „Daher empfiehlt es sich, das Aufziehen der Kette in aller Ruhe zu Hause in der Garage zu trainieren. Routine macht den Meister“, so Bastiaanse weiter.

Zu neuen Winterreifen oder Winterkompletträdern gibt es gleich passende Schneeketten dazu. Fragen Sie Ihren Fachhändler vor Ort.



Übung macht den Meister.

Foto: djd/ReifenDirekt.de/Getty

Anzeige

Wir schaffen Platz für Neues!

Starker Start ins neue Jahr mit großer Hyundai Abverkaufs-Aktion.

Monatlich finanzieren

ab **139 EUR¹**

Unser Kona Barpreis 16.999 EUR

Vorführwagen (EZ 10/2018)
Laufleistung: 15 km

- ☒ Beheizbare Außenspiegel
- ☒ Bluetooth® u.v.m.



Hyundai KONA 1.0 T-GDI Benzin Select

Kraftstoffverbrauch*: innerorts 6,7 l/100 km; außerorts 5,0 l/100 km; komb. 5,7 l/100 km; CO₂-Emission komb. 129 g/km; Effizienzklasse C.

Hyundai i10 FL 1.0 Trend mit Design- und Audio-Paket



Vorführwagen (EZ 01/2018)
Laufleistung: 5.113 km

- ☒ Lenkrad- und Sitzheizung
- ☒ Navigationssystem u.v.m.

Monatlich finanzieren

ab **99 EUR²**

Unser i10 Barpreis 10.999 EUR

Kraftstoffverbrauch*: innerorts 6,6 l/100 km, außerorts 4,3 l/100 km, komb. 5,1 l/100 km; CO₂-Emission 117 g/km; Effizienzklasse D.

Hyundai i30 1.4 Benzin Select mit Funktionspaket



Tageszulassung (EZ 04/2018)
Laufleistung: 5 km

- ☒ City-Notbremsfunktion
- ☒ Bluetooth® u.v.m.

Monatlich finanzieren

ab **129 EUR³**

Unser i30 Barpreis 14.999 EUR

Kraftstoffverbrauch*: innerorts 7,9 l/100 km, außerorts 5,2 l/100 km, komb. 6,2 l/100 km; CO₂-Emission 143 g/km; Effizienzklasse D.

Jetzt Probefahrt vereinbaren! www.auto-freydank.de/probefahrt

FREYDANK



Auto Freydank GmbH & Co. KG
www.auto-freydank.de

Geithainer Str. 58 · 04328 Leipzig · (0341) 65 99 - 30
Am Osthang 15 · 04178 Leipzig · (0341) 94 52 - 154

Ein unverbindliches Finanzierungsangebot der Bank Deutsches Kraftfahrzeuggewerbe GmbH, Nedderfeld 95, 22529 Hamburg, Bonität vorausgesetzt. Preise inkl. 19% MwSt und Überführungskosten.

Finanzierungsangebot	Nettodarlehensbetrag	Anzahlung	Laufzeit	Mtl. Raten à	Schlussrate	Gesamtbetrag	eff. Jahreszins	Sollzins p.a.
¹ Hyundai KONA 1.0 T-GDI Benzin Select 88 kW (120 PS)	13.380,84 EUR	3.618,16 EUR	60 Mon.	139,00 EUR	6.799,60 EUR	15.139,60 EUR	3,49 %	3,44 %
² Hyundai i10 FL 1.0 Trend Design- und Audio-Paket 49 kW (67 PS)	8.968,81 EUR	2.030,19 EUR	48 Mon.	99,00 EUR	4.994,72 EUR	9.746,76 EUR	2,79 %	2,75 %
³ Hyundai i30 1.4 Benzin Select mit Funktionspaket 74 kW (100 PS)	12.156,36 EUR	2.842,64 EUR	60 Mon.	129,00 EUR	5.999,60 EUR	13.739,60 EUR	3,49 %	3,44 %

* Nach WLTP-Messverfahren ermittelt, in NEFZ-Werte umgerechnet.



* Ohne Aufpreis und ohne Kilometerlimit: die Hyundai Herstellergarantie mit 5 Jahren Fahrzeuggarantie (3 Jahre für Car Audio inkl. Navigation bzw. Multimedia), 5 Jahren Lackgarantie sowie 5 Jahren Mobilitätsgarantie mit kostenlosem Pannendienst und Abschleppdienst (gemäß den jeweiligen Bedingungen im Garantie- und Serviceheft). 5 kostenlose Sicherheits-Checks in den ersten 5 Jahren gemäß Hyundai Sicherheits-Check-Heft. Für Taxis und Mietwagen gelten generell abweichende Regelungen. Das Garantie- und Serviceheft kann vorsehen, dass die Hyundai 5 Jahre-Garantie für das Fahrzeug nur gilt, wenn dieses ursprünglich von einem autorisierten Hyundai Vertragshändler an einen Endkunden verkauft wurde.

Fahrzeugabbildungen enthalten z. T. aufpreispflichtige Sonderausstattungen.

Ortsblatt-Leipzig

Impressum

erapress-medien-agentur

Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig
Telefon: 0341 | 30 692 310
Fax: 0341 | 30 692 311
E-Mail: erapress@ortsblatt-leipzig.de
Redaktionsleiterin: Elke Rath (V. i. S. d. P.)

Medienberaterin:

- Martina Schnurrbusch
Funk: 0160 | 95 37 79 36
E-Mail: ms-anzeigen@ortsblatt-leipzig.de

Druck: LINUS WITTICH Medien KG
Vertrieb: Töpfer Werbung
Telefon: 0341 | 521 55 50

Weitere Ortsblätter:

- Stötteritz, Probstheida, Reudnitz
- Gohlis, Möckern
- Paunsdorf, Engelsdorf, Mölkau
- Schönefeld, Mockau, Thekla
- Connewitz, Südvorstadt
- Lindenau, Plagwitz, Kleinzschocher

Kleinanzeigen auf dem Marktplatz werden nur im Internet angenommen: www.ortsblatt-leipzig.de

- Auftrag eingeben, bezahlen und die Rechnung ausdrucken. Für 5 Euro pro Zeile erscheint die Anzeige einmal im Monat in allen Ortsblättern.
- Verschenktes: kostenfrei.

Zusendung von Rechnungen, einschließlich von Belegexemplaren: 1,90 Euro.

Für Druckfehler und deren Folgen wird keine Haftung übernommen. Ebenso für unangeforderte Manuskripte, Leserbriefe und -fotos. Die Redaktion behält sich die Kürzung von Leserbriefen offen.

Anzeigenschluss 8. Februar 2019

Jobsuche

Wir suchen für unser Zustellteam der Ortsblätter zuverlässige Austräger in Ihrem Stadtteil

- Bevorzugt – Bewerber ab 50 Jahre
- gern mit PKW (Kilometergeld)
- Steuerfreier Hinzuverdienst bei Rentnern & Arbeitslosen

 Bitte wenden Sie sich an Herrn Töpfer direkt. Tel.: 0341 | 521 55 50 • 0177 – 251 89 43 • sven.toepfer@t-online.de

Dienstleistung

Unterstützung für Senioren und jüngere Hilfesuchende Angelika Kaschta: Erledigungen im Haushalt/Alltag, ☎ 0341/4 41 74 43 o. 0171/9 00 44 10

Dienstleistungen Haus, Hof u. Garten, Rep. an Zaun, Laube, Platten legen, Abriss, Entrümpelung, Entsorgung, Gartenarb. u. v. m., Fa. Uwe Muth, ☎ 0341/4 80 15 75

Ihr Handwerker für alle Fälle – übern. Entrümpelg., Beräumg., Haushaltsauflg., Garten, Keller, Garageberäumg., a. kl. Dinge + Eilig Hausmeisterservice, Haus&Gartenarb. (Heckenschnitt, Rasen, Laub) Reparatur./Renovierg., auf Anfrage Tel. 0176/22616786

Fachgerechte Baumpflege, Baumfällung & Obstbaumschnitt mittels Seilkletter- und Ablasstechnik auch auf engstem Raum. Stubbenfräsen, Heckenschnitt, Fassadenfreischnitt, Rodung, Schnittgutentsorgung und kamingerechte Verarbeitung. !Kostenfreie Besichtigung und Angebotserstellung! Fa. Pro Altura Telefon: 01578 / 0655746 E-Mail: info@pro-altura.de 04229 Leipzig, Inh. Hannes Proft

Ihr Nachbar braucht Hilfe? Werden Sie Nachbarschaftshelfer! Menschen mit einem Pflegegrad können den monatlichen Entlastungsbetrag von 125 EUR auch für Unterstützung im Alltag oder hauswirtschaftliche Hilfen ausgeben. Diese Tätigkeiten dürfen in Sachsen auch Nachbarschaftshelfer abrechnen. Sie wollen Helfer werden oder suchen einen Helfer? Wir beraten Sie: \Kontaktstelle Nachbarschaftshilfe\ im Pflegenetzwerk Leipzig, Rosa-Luxemburg-Str. 27, Tel: 0341 5832411. Alle Informationen auch unter www.nachbarschaftshilfe-leipzig.de.

Neueröffnung: WW-Studio Mölkau Engelsdorferstr. 92, (ehemals Gemeindeamt), montags 17 und 18.30 Uhr und donnerstags 8.30 und 10 Uhr. Andrea Kretschmar Weight Watchers

Stellenangebote

Zur Verstärkung unseres Teams suchen wir Zimmermädchen & Servicekraft für Frühstücksbuffet in Voll- und Teilzeit, 04347 Leipzig-Schönefeld, Ossietzkystr. 36/38, Tel. 0341/2348256, www.casablanca-leipzig.de

Ankauf

Kaufe alte Weißwäsche, Besteck, Bücher, Hausrat, Schmuck, Möbel, Kobler: 0341 | 4114422

Musikunterricht & Service

proAkteur.de – Fachunterricht Tasteninstrumente ab 4 Jahre; SchülerBANDe. Tel. 0341.2327326

KLAVIERUNTERRICHT für Anfänger, Fortgeschrittene und Wiedereinsteiger jeden Alters im Zentrum von Leipzig. Kostenlose Probestunde. Tel. 017631184373

Hobby & Freizeit

MEC SAXONIA. Modelleisenbahnclub sucht neue Mitglieder. Tel. 0341 | 35139338
Bereitstellung einer TT-Modelleisenbahnanlage 180 x 115 cm gern im Seniorenheim, bei Ihnen zu Hause oder in Ihrer Firma zum Basteln und Bespielen. marells-disko-revue-mobil@sachsen-fernsehen.info

www.ortsblatt-leipzig.de

Reiseziel Nanjing:

Bürgerreise führt in chinesische Partnerstadt

Nanjing, die so genannte „südliche Hauptstadt“ Chinas wird vom 18. bis zum 27. September 2019 Ziel einer Bürgerreise sein, für die sich Leipziger jetzt anmelden können. Die Teilnehmer werden zehn Tage im „Reich der Mitte“ verbringen und neben der Partnerstadt Nanjing u.a. auch Shanghai und Peking besuchen. Die Federführung für die Bürgerreise liegt beim Referat Internationale Zusammenarbeit.

Nanjing ist heutzutage als wichtige Industrie- und Kulturstadt mit einer spannenden Geschichte bekannt. Dort wurde die Ming-Dynastie gegründet und 1911/12 die Republik China ins Leben gerufen. Während des mehrtägigen Besuchs erwartet die Reiseteilnehmer ein abwechslungsreiches Angebot zu Geschichte, Religion und Kultur der Stadt, mit der Leipzig seit 1988 partnerschaftliche Beziehungen pflegt. Auf dem Reiseplan stehen neben einer Stadtbesichtigung und einer Flussfahrt der Besuch zahlreicher wichtige Orte wie das Mausoleum von dem Begründer der Republik China, die längste Stadtmauer der Welt oder das Wohnhaus von John Rabe, dem „guten Deutschen von Nanjing“. Besondere Highlights werden ein offizieller Empfang der Stadt Nanjing sowie ein gemeinsamer Abend mit einer chinesischen Familie zum Kennenlernen des alltäglichen Lebens in China sein.

Neben Nanjing stehen fünf weitere Orte auf dem Reiseplan. Die Leipziger erwartet u.a. eine Stadtrundfahrt durch Shanghai, gefolgt von Ausflügen in das Wasserdorf Luzhi, die „Seidenstadt“ Suzhou und die Stadt Yangzhou mit ihrem buddhistischen Daming Tempel. Die letzten zwei Tage verbringen die Reisenden in Peking, wo sie u.a. den Kaiserpalast oder einen Abschnitt der Großen Mauer sehen werden.

 Interessenten melden Sie sich bitte im Referat Internationale Zusammenarbeit: International@leipzig.de
Telefon: 0341 123 2062
<https://www.leipzig.de/buergerreisen>

Nach dem sommerlichen Sahara-Vorgeschmack stehen Hobbygärtner zum Jahreswechsel vor der Rätselfrage: Was kommt als nächstes?



Theo Grünschnabel: Das Wetterrätsel

Insgeheim wünschen sich alle endlich ein stinknormales Jahr und nicht den nächsten Hitzerekord. Die Gewissheit der bevorstehenden Wetterüberraschungen wirkt bedrückend. Doch anstatt nur zum Regentanzkurs zu gehen, sollte vorausschauend für 2019 ein zusätzliches Wasserfass im Garten stehen.

Vor allem nicht den Kopf in den Kompost stecken, sondern ihn lieber gezielt einsetzen. Den Kompost! Düngemittel werden energieaufwendig produziert, über weite Strecken transportiert und kosten Geld. Viele Gärten sind ohnehin überdüngt, vor allem mit

Phosphor und Kali. Eine Bodenanalyse hilft im Zweifelsfall. Meistens reicht eine mäßige Kompostdüngung (drei Liter pro Quadratmeter). Wer dann noch mulcht, schlägt zwei Kohlfiegen mit einer Klappe. Sowohl die Verdunstung als auch das Erosionsrisiko sinken. Was soll der Heckenschnitt in der Deponie? Im Hügelbeet ist er viel besser aufgehoben und hilft dort unter anderem, Wasser zu speichern.

Der generelle Klimatrend für unsere Breiten deutet auf trockene und warme Sommer sowie feuchte und milde Winter hin. Extreme, wie Starkregen oder Stürme, häufen sich und manch eine Witterung scheint gar nicht mehr

abreißen zu wollen. Für den Gemüsegarten folgt ein längerer Anbauzeitraum: deutlich früher aussäen, pflanzen und bis November eigene Salate ernten. Die Eisheiligen verlieren mitunter ihren Schrecken.

Subtropische und tropische Gemüsearten wie die Andenbeere (*Physalis*) oder Honigmelone kommen mit hohen Temperaturen gut zurecht und lassen sich nun im Gemüsegarten kultivieren. Süßkartoffeln (*Ipomoea batatas*) kann man bei Vorkultur ab Ende Mai ins Freiland pflanzen und im Herbst ernten.

Vielleicht bringen uns die Klimaveränderungen noch auf andere lustige Ideen. Für Kokospalmen ist es mit Sicherheit zu früh. So nah ist die Wüstenoase bei weitem nicht.

Theodor Jähkel

Orchideenschau im Botanischen Garten

PR

Zu Beginn der neuen Saison entführt der Botanische Garten Besucherinnen und Besucher ins Reich der Orchideen.

Vom 23. Februar bis zum 3. März 2019 können die farbenfrohen Blütenwunder in Dschungelatmosphäre täglich von 10 bis 18 Uhr bestaunt werden. Tausende Orchideen, vor allem außergewöhnliche Züchtungen und Hybriden mit dem Schwerpunkt Mittel- und Südamerika, die nicht in jedem Baumarkt zu finden sind, werden in den tropischen Gewächshäusern so kunstvoll präsentiert, als wenn sie schon lange dort wachsen würden.

Für die Besucherinnen und Besucher, die das Erlebnis der Pflanzen gewissermaßen mit nach Hause tragen wollen, ist gesorgt: drei renom-

mierte Orchideengärtnereien bieten Pflanzen zum Verkauf an und geben kompetente Informationen und Pflégetipps. Mit von der Partie sind die Gärtnereien:

- Orchideengarten Marei Karge (<http://www.orchideengarten.de/>),
- Großbräscher Orchideen (<http://www.orchideenwloclarczyk.de/shop/catalog/index.php>),
- Gärtnerei Lehradt (<http://www.orchideen-lehradt.de/>)

Übrigens, wer will, kann dort auch gesuchte Pflanzen vorbestellen.



Für interessierte Orchideenfreunde wird vom 23. Februar bis zum 2. März um 18 Uhr eine Abendführung durch die Schau angeboten.

Eine Anmeldung dafür ist erforderlich – siehe Anzeige.

Außerdem lädt der Orchideengärtner des Botanischen Gartens, Thomas Grun, im Anschluss an die Orchideenschau am 16. März zu einem Workshop ein, bei denen er Tipps zur erfolgreichen Orchideenkultur gibt.

Der Eintritt beträgt fünf Euro, erm. vier Euro, eine Familienkarte wird für 13 Euro angeboten.

Anzeigen

Energiesparend Bauen

Wer energiesparend bauen möchte, kann sich am Dienstag, 22. Januar, 17 und 18 Uhr im Umweltinformationszentrum (UiZ) kostenlos und persönlich zum Thema beraten lassen. Ein Fachmann vom Verein für ökologisches Bauen Leipzig e. V. steht zu Fragen rund um umweltgerechte Bau- und Dämmstoffe, regenerative Energien, Solaranlagen oder Energiesparkonzepte für Wohnraum zur Verfügung. Darüber hinaus gibt es Informationen zu verschiedenen Fördermöglichkeiten. Auch ein kostenloser Energiecheck für Gebäude ist möglich. In der Bauherrenmappe der Stadt Leipzig wird über die effektivsten Möglichkeiten der Energie- und Wärmeversorgung sowie über den Weg der Bauantragsstellung und -genehmigung informiert.

i UiZ • Prager Straße 118-136, Haus A.II.
Geöffnet: Di. und Do. von 10 bis 12 Uhr und 14 bis 17 Uhr.
Telefon: 0341 | 123-6711
www.leipzig.de/uiz

UNIVERSITÄT
LEIPZIG
Botanischer Garten

**Orchideen-
schau**

2019

23.02-03.03.

10-18 Uhr
4-5 EUR

**Botanischer
Garten**

Linnéstr. 1, 04103 Leipzig, Kontakt: Tel. 0341 97-36850, E-Mail: verein-bg@uni-leipzig.de

Brasserie im Herzen von Stötteritz

Zuckelhäuser

Untere Eichstädterstraße 15
04299 Leipzig Stötteritz
Tel. 0341 / 861 40 09

Feine deutsche Küche

Mo	Ruhetag
Di.-Fr.	ab 16 Uhr
Sa.	ab 15 Uhr
So.	ab 12 Uhr Mittagstisch bis 20 Uhr geöffnet

Mittwoch ist Schnitzeltag

**Für Jugendweihe und
Schulanfang ab 12 Uhr geöffnet.
Bitte rechtzeitig reservieren.**

**Allen Gästen ein
gesundes neues Jahr**

www.zuckelhaeuser.de

Leipzig hat Karl Erdmann Heine viel zu verdanken: Er entwickelte Plagwitz vom Dorf zum Industriegebiet und plante, Leipzig mit dem Meer zu verbinden.

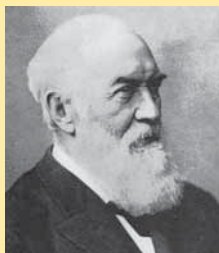
Kalender- geschichten

witz-Straße die im Stil des Historismus erbaute Villa in der Könneritzstraße 1, die Karl Heine von 1874 bis zu seinem Tod am 25. August 1888 bewohnte.

Industriepionier mit kühnen Plänen: Karl Heine

Als bedeutender Industriepionier widmete er sich voller Tatkraft der Entwicklung seiner Heimatstadt.

Geboren wurde Heine am 10. Januar 1819, und seine Eltern legten ihm Karl Heine sowohl kaufmännisches Talent als auch Vermögen in die Wiege – der Vater Johann Carl Friedrich Heine handelte mit englischen Manufakturwaren, die Mutter war die Kaufmannstochter Christiane Dorothea Reichel. Karl Heine wuchs auf dem Gut Gundorf auf, das damals noch Rittergut Neuscherbitz hieß und inmitten sumpfiger Wiesen lag. Hier übte sich der junge Mann bereits für seine



späteren Vorhaben, indem er Bäche umleitete, Kanäle grub und Wehre errichtete. Seine berufliche Laufbahn begann Heine als Rechtsanwalt, zog aber schon bald praktische Herausforderungen vor. Ab 1841 erwarb er Grundbesitz in Plagwitz, ließ das gesamte Westviertel der Stadt trocken legen, baute Straßen und Brücken, verkaufte Parzellen an Unternehmen und schloss sie später an das Eisenbahnnetz an. In den inzwischen eingemeindeten Dörfern Plagwitz und Lindenau entstanden mit seiner Förderung zahlreiche Fabriken. 1856 begann auf Heines Initiative der Bau des heute nach ihm benannten Karl-Heine-Kanals, den er

bis zur Saale führen wollte, um für Leipzig eine wirtschaftlich nutzbare Wasseranbindung zu schaffen. An die Bauarbeiten erinnert die Museumsfeldbahn in Lindenau, die als Materialbahn eingesetzt wurde. Da Heine jedoch ohne finanzielle Beteiligung von Stadt und Staat baute, kam er mit seinen umfangreichen Vorhaben in finanzielle Schwierigkeiten, aus denen er sich 1886 durch den Verkauf der Plagwitzer Gleisanlagen an den sächsischen Staat befreite. Plagwitz nahm mit der Industrialisierung einen rasanten Aufschwung. 1888 lebten hier bereits 13 000 Menschen und es gab 105 Fabriken.

An Karl Heine erinnert in Leipzig neben dem sanierten Karl-Heine-Kanal und dem Karl-Heine-Denkmal an der Käthe-Koll-



Karl-Heine-Denkmal

Text | Foto: Dagmar Schäfer
Abb.: Archiv der Autorin

Ausstellung mit dem Künstler Elmar Schenkel in Holzhausen

Der Leipziger Künstler Elmar Schenkel eröffnete in der ersten Januarwoche gemeinsam mit dem Heimatverein Holzhausen im Berggut am Zuckelhausener Ring 17 die Ausstellung „Reisen in die ferne Nähe“.

Bis zum 24. Februar werden im Obergeschoss entsprechende Malerei sowie Bücher mit Zeichnungen von Elmar Schenkel gezeigt. Das Berggut hat jeweils sonntags von 14 bis 17 Uhr sowie zu vereinseigenen Veranstaltungen geöffnet.

Der 1953 in Soest (Westfalen) geborene Professor Dr. Elmar Schenkel ist nicht nur Anglizist, Schriftsteller und Übersetzer, sondern auch Maler für zeitgenössische Kunst. Er wohnt in Holzhausen und betrieb sein Atelier ab 2008 im ehemaligen „Mischhaus“ in Stötteritz. Ebenso wie der Leipziger Schriftsteller und Hauspächter Steffen Birnbaum (59) musste er zum 31. Oktober 2017 den beliebten Stötteritzer Künstlertreff verlassen.

Das „Mischhaus“ an der Breslauer Straße 37 fiel schließlich 2018 zugunsten dort geplanter „exklusiver Wohnquartiere“ der Abrissbirne zum Opfer – und mit ihm ein gewachsener biotopähnlicher Garten.

Das Foto zeigt Elmar Schenkel in seinem alten Mischhaus-Atelier. Weitere Infos über die Ausstellung finden Interessierte auf der Webseite unter www.berggut.de

Text | Foto: Anke Brod



Einladung

Der Bürgerverein Dölitz lädt am Mittwoch, dem 30. Januar, 18 Uhr, zum 139. Dölitzer Abend ein. Thema: Das Torhaus Dölitz 2019 – Museum & Gelände Planungen, Ideen, Visionen. Herr Kothe, Vorsitzender des Verbandes Jahrfeier Völkerschlacht b. Leipzig 1813, stellt die Projekte und Planungen für 2019 vor, darunter:

- Welche Veranstaltungen gibt es 2019 am Torhaus?
- Vorbereitung des Torhausfests am 11. Mai 2019 auf dem Gelände des Torhauses.
- Welche Baufortschritte gibt es?

Torhaus Dölitz, Gewölberaum Helenenstraße 24. Die Veranstaltung ist kostenfrei.

 Bürgerverein Dölitz e. V. • Helenenstraße 28 • Telefon: 0341 | 2281501 • 0179 4732149
info@bv-doelitz-online.de
www.bv-doelitz-online.de

Neues vom Verkehrs- und Tiefbauamt zum Projekt „Aktiv mobil in Stötteritz“:**Keine Fahrradstraße, dafür aber 60 Abstellbügel für Drahtesel**

Im vergangenen Jahr berichtete Ortsblatt-Leipzig intensiv über das ExWoSt-Projekt (experimenteller Wohnungs- und Städtebau): „Aktiv mobil in Stötteritz“. Vor allem die Pläne zur so genannten Affeninsel an der Naunhofer Straße ließen die Bürgergemüter überkochen. Dort war zunächst eine Fahrradstraße geplant. Anwohner und Händler bangten dabei massiv um ihre Parkplätze, die Drahteselbefürworter hingegen kämpften für ihre eigene Verkehrsrouten. Letztlich blies die Stadt Leipzig das Vorhaben komplett ab. Über die Entwicklungen für Stötteritz im Jahr 2019 als Vorzeigestadtteil in dem bundesweiten Experimentell-Projekt „zur Förderung muskelbetriebener Fortbewegung“ informiert das Verkehrs- und Tiefbauamt (Dezernat Stadtentwicklung und Bau) wie folgt:

Die diskutierten Maßnahmen entlang der Aktivachse Naunhofer Straße befanden sich derzeit in Abstimmung mit der Leipziger Stadtverwaltung, so die Information seitens Stadt.

Die Anstrengungen konzentrierten sich auf den Bereich der Einmündung der Holzhäuser Straße in die Naunhofer Straße sowie auf den Abschnitt rund um die so genannte Af-



feninsel (Foto) zwischen Gletschersteinstraße und Kommandant-Prendel-Allee. Im Einmündungsbereich stehe die Verbesserung der „Querungsbeziehungen“ für den Fußverkehr im Fokus.

Weiter heißt es: „Im Bereich der so genannten Affeninsel wurde nach intensiver Diskussion eine bestandsorientierte Variante der Verkehrsführung erarbeitet, bei der die Kreuzungspunkte Naunhofer Straße/Gletscher-

steinstraße und Naunhofer Straße/Kommandant-Prendel-Allee für querende Fußgänger und insbesondere Schulkinder sicherer gestaltet werden. Die Führung des Verkehrs im Bereich der Affeninsel wird sich nicht ändern.“

Daneben befindet sich das „Fahrradabstellkonzept“ für Stötteritz in endgültiger Abstimmung. Die rund 60 zusätzlichen öffentlichen Fahrradbügel würden wohl 2019 aufgestellt. Zudem prüfe man die Verknüpfung bestehender Tempo-30-Zonen entlang der Naunhofer Straße. So könne die Naunhofer Straße zwischen Holzhäuser Straße und Schönbachstraße sowie zwischen Ludolf-Colditz-Straße und Kommandant-Prendel-Allee in die umgebenden Tempo-30-Zonen integriert werden. Durch die so erreichte Geschwindigkeitsreduktion und der Vorfahrtsregelung „Rechts-vor-Links“ könnten sich Radfahrer und Fußgänger hier sicherer bewegen.

Im Frühjahr 2019 ist ein vierter Bürgerworkshop zum Thema „Fußverkehr“ geplant. Ort und Zeit werden rechtzeitig bekanntgegeben.

Text | Archivfoto: Anke Brod

Anzeige

ALL IN MITGLIEDSCHAFT AB 19,90 € / MONAT TRAINIEREN.*

BESCHWINGT INS NEUE JAHR.

UNSER ANGEBOT FÜR DEN JAHRESSTART.

clever fit Leipzig-Stötteritz · Holzhäuser Str. 124 · 04299 Leipzig · T 0341 86088780 · clever-fit.com

* Gültig für die All In Mitgliedschaft in den ersten 6 Monaten, danach Wechsel in den Normaltarif. Erstlaufzeit mindestens 18 Monate und jährlicher Vorauszahlung. Monatliche Zahlung möglich. Zzgl. einmaliger Karten- und Verwaltungspauschale von jeweils 19,90€ (Insg. 39,80€). Ein Angebot von der cf Fitness Leipzig-Betriebs GmbH & Co. KG, Holzhäuser Str. 124, 04299 Leipzig.

clever fit

FÜHL DICH STÄRKER.

DEP Offizieller Fitnesspartner der Deutschen Eishockey Liga

Annes

Kulturipp

„Neue Architektur der Gemeinschaft“

Bis zum 17. März ist die Ausstellung „Together! Die Neue Architektur der Gemeinschaft“ im Grassi Museum für Angewandte Kunst Leipzig am Johannisplatz zu sehen. Täglich erleben wir, wie knapp Wohnraum geworden ist, zudem steigen die Immobilienpreise in den Metropolen. Klassische Konzepte des Wohnungsbaus werden dem Bedarf nicht mehr gerecht. Die

angespannte Wohnraumsituation hat eine stille Revolution in der zeitgenössischen Architektur ausgelöst: das Bauen und Wohnen im Kollektiv. „Together! Die Neue Architektur der Gemeinschaft“ ist die erste Ausstellung, die dieses Thema umfassend anhand von Modellen, Filmen und begehbaren Wohnsituationen beleuchtet, darunter auch zehn Hausprojekte aus Leipzig.



Architektur untersucht Bauen und Wohnen im Kollektiv. Foto: anne

Visionen für den Leipziger Johannisplatz

Ebenfalls bis zum 17. März zeigt das Grassi Museum Visionen für den Leipziger Johannisplatz. Im Jahr 2024 feiert das Grassi Museum für Angewandte Kunst das 150. Jubiläum seiner Eröffnung. Aus diesem Anlass stellt das Museum sich und seinen Besuchern Fragen nach seiner Zukunft.

Die Einrichtung ist ein Begegnungsort für alle Generationen und Kulturen, ein Ort der Inspiration und regen Diskussion. Wie kann dies künftig noch intensiver gestaltet werden? Und wie können

ten der Johannisplatz und das gesamte Museumsquartier zu einem noch lebendigeren Teil der Stadtlanschaft werden?

Dieser Frage gingen Studierende des Lehrstuhls Baukonstruktion der Fakultät für Architektur und Bauingenieurwesen der TU Dortmund in ihren Abschlussarbeiten nach. Die Ausstellung präsentiert zwölf der interessantesten Masterarbeiten, die eine denkbare Erweiterung des Museums auf dem Areal des Johannisplatzes untersuchen.

Kunst aus dem Kongo: Stimmen aus Kinshasa

Die Sonderausstellung „Megalopolis – Stimmen aus Kinshasa“ ist noch bis Ende März im Grassi Museum für Völkerkunde Leipzig am Johannisplatz zu sehen. Das Museum hat ein Kollektiv unterschiedlichster Künstler aus Kinshasa, der

Hauptstadt der Demokratischen Republik Kongo, eingeladen, mittels Musik, Film, Performance, Installation, Skulptur, Malerei die Megastadt Kinshasa zu präsentieren.

Foto: Museum (Mo Zaboli)

Tag der offenen Tür im GRASSI

Am 10. Februar von 10 bis 18 Uhr können Besucher alle drei Grassi Museen beim Tag der offenen Tür und bei freiem Eintritt besichtigen. Die drei Museen (Angewandte Kunst, Völkerkunde, Musikinstrumente) laden die Gäste ein, hinter die Museumskulissen zu schauen: Vom Fotolabor bis zur Sicherheitsanlage, von den Restaurierungswerkstätten bis zum Innenleben der Kinoorgel ... www.grassimuseum.de

Anzeigen

Was ist Ihnen Ihre Gesundheit wert?

Deutsches Unternehmen mit 19-jähriger Erfolgsgeschichte, bekannt aus dem TV-Shopping! Bestellen Sie jetzt ihre **NATURA VITALIS-Produkte**

aus den Bereichen: Grundversorgung, Abnehmen, Herz, Cannabis-Produkte, Immunsystem, Gelenke, Augen...

www.wohlbefinden.shop oder 0341-86 333 82

... natürlich erfolgreich

Sie suchen ein zusätzliches Einkommen? Mit wenigen Klicks können Sie Ihren eigenen Shop besitzen.

Infos unter **www.niederstrasser.info**



Podologische Praxis
Karen Klemp-Richter
Ferdinand-Jost-Straße 54
04299 Leipzig
Tel.: 0341- 3 51 37 93 0

★ ★ ★

Wittenberger Straße 38
04129 Leipzig
Termine auf Anfrage

*** Fußpflege**
mit und ohne Heilmittelverordnung

* Behandlung eingewachsener Nagelkeulen
 * Hühneraugen-, Nagelpilzbehandlung u.v.m.

Küchen Beck: Kompetenz mit individuellem Service aus einer Hand

PR

Jede Küche ist hier ein Unikat

Anfang des Jahres werden in den meisten Familien Pläne geschmiedet. Wenns draußen noch stürmt und schneit, kann man seinen vier Wänden ein neues Outfit verpassen. Wie wäre es mit einer neuen Küche? Endlich einen lang gehegten Traum erfüllen ... Dazu haben wir einen Tipp:

Sowohl für die Planung als auch Ausführung Ihrer Traumküche ist Küchen Beck in der Arndtstraße 38/Ecke Karl-Liebnecht-Straße eine gute Empfehlung. Wohl kaum ein anderes Leipziger Fachgeschäft kann in dieser Branche auf fast 100-jährige Erfahrungen verweisen. Dieses ganz besondere Jubiläum wird übrigens am 1. Juni 2019 gefeiert – ganz in Familie, denn bereits die vierte Generation ist dabei, sich für die Zukunft des Unternehmens fit zu machen.

Verständlich, dass zufriedene Kunden, die vor Jahrzehnten ihre Küche bei Küchen Beck gekauft haben, ihre Erfahrungen gern an Kinder und Kindeskindern weitergeben und auch heute noch ins Geschäft kommen, um die alte Küche mit neuen Elektrogeräten, neuen Griffen oder einer Arbeitsplatte „aufzupeppen“. Das spricht für die Qualität der Küchen und für die

solide Handwerksarbeit beim Einbau derselben.

Wer sich allerdings für eine neue Küche entscheidet, nimmt nicht nur gern die Beratung in den eigenen vier Wänden in Anspruch, sondern ist auch begeistert von der 3D-Computeranimation, die zeigt, wie sich selbst ein kleiner Raum in eine Küche mit praktischem Arbeitsplatz und gemütlicher Essecke verwandelt. Punktgenau angebrachte LED-Leuchten sorgen dabei für ausreichende und sparsame Beleuchtung.

Bei der Umsetzung Ihrer Küchenträume werden auf Wunsch auch Handwerker wie Elektriker, Maler und Fliesenleger vermittelt. Die „Oberhand“ über alle Leistungen behält selbstverständlich Küchen Beck.

In der Ausstellung in der Arndtstraße können sich die Kunden darüber hinaus einen Überblick über Farbtöne, Holzdekors, Fronten, Griffe und Arbeitsplatten verschaffen. Eine große Vielfalt verspricht ganz individuelle Gestaltungsmöglichkeiten. Letztendlich kommt es aber nicht nur auf Äußerlichkeiten an. Wie im wahren Leben, verraten die kleinen Details hinter den Schubfächern und



Auf diese Erfahrungen können sie bauen: Küchen Beck.

Türen, wie praktisch die Küche gestaltet werden kann. Wichtig sind dabei die Stauräume. Töpfe, Pfannen, Teller und Tassen müssen verstaut werden. Und je größer die Familie ist, desto mehr Platz ist vonnöten. Aber auch das ist kein Problem. Alle Fächer und Schubladen können so gestaltet werden, dass wichtige Utensilien schnell zur Hand sind, wenn es auf dem Herd brutzelt.

Apropos Herd. Was wäre eine Küche ohne moderne und vor allem energieeffiziente Elektrogeräte? Kühlschränke, Elektroherde und Dunstabzugshauben verschiedener Hersteller komplettieren das

Sortiment. Und eine kostenlose 5-Jahres-Garantie erleichtert so manche Kaufentscheidung. Selbstverständlich können Sie auch die günstige Finanzierungsangebote von Küchen Beck in Anspruch nehmen. Text | Foto: era

i Küchen Beck • Karl-Liebnecht-Straße/Ecke Arndtstraße • 04275 Leipzig
Telefon: 0341/3 01 67 45
www.kuechenbeck.de
Küchen Beck ist bequem mit der Straßenbahn erreichbar. Kostenlose Parkplätze befinden sich auf dem Nachbargrundstück, Karl-Liebnecht-Straße 81.



Andrea Kretschmar eröffnete Anfang Januar ihr WW-Studio im ehemaligen Gemeindeamt Mölkau in der Engelsdorfer Straße 92. Foto: era

WW-Studio? Die Abkürzung steht nicht allein für Weight Watchers, sondern auch für Wellness. Das bedeutet einerseits abnehmen, andererseits sich in entspannter Runde über gesunde Ernährung und Lebensweise informieren und

austauschen, zum Beispiel montags 17 und 18.30 Uhr oder donnerstags 8.30 und 10 Uhr. Geplant sind auch Samstagsgruppen.

i Telefon: 0177 | 30 40 486
E-Mail: akretschmar@wwcoach.de
wwcoach.de

Anzeige

BEAUTY & ROSES

Ihr Spezialist für apparative Kosmetik



Wir sorgen dafür, dass Sie sich in Ihrer Haut wohlfühlen...

FÜR ALLE NEUKUNDEN GIBT ES
30% AUF DIE ERSTBEHANDLUNG:

Gesichtsbehandlung, Mikrodermabrasion, Microneedling,
Permanent-Make-up, dauerhafte Haarentfernung, Lymphdrainage
Termine unter: 0341/65837544 oder info@beauty-and-roses.de

Anschrift: Beauty and Roses, Schwarzackerstraße 2,
04299, Leipzig

www.beauty-and-roses.de

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Atelierkonzert**Stritz-Galerie lädt zur Vernissage ein**

Die Stritz-Galerie an der Breslauer Straße 14 in Stötteritz lädt für Samstag, den 2. Februar, ab 20 Uhr zur Vernissage ein. Im Fokus steht die Ausstellung „Cosmic Landscapes“ des mazedonischen Künstlers Dejan Ivanov-Margush.



Der Künstler Karl Anton lädt in seine Galerie Strietz ein.

Dessen überwiegend abstrakten Bilder sind durch einen impulsiven imaginativen Rhythmus geprägt, der sich in einer expressionistischen, kristallinen Formen- und Farbensprache niederschlägt. Zeit und Raum, Licht und Schatten, Realität und Transzendenz sind die Zutaten, die eine ganz eigene, hermetische Kunst entstehen lassen. Jedes Bild führt den Betrachter so auf eine innere Entdeckungsreise. Gegen 21 Uhr erklingt zudem ein kleines Atelierkonzert mit Musikern der Gruppe Chelista. Es musizieren Mike Meyer (Tuba) und Jewgeni Larin (Klarinette).

Text | Archivfoto: bro

„Geile Karre!“ – Academixer geben Gas

Das Automobil: Mobiler Freund, bereifter Kulturträger und bis unters Dach voller Geschichte und Geschichten vollgestopftes Vehikel! Nicht nur Erinnerungen an die erste Freiheit mit Führerschein, Familienurlaube und vollgekotzte Schonbezüge – das Auto ist noch mehr: Wenn Sie zwischen 40 und 65 Jahre alt sind, wurden Sie mit hoher Wahrscheinlichkeit in einem Auto gezeugt. Wenn Sie zwischen 65 und 90 Jahre alt sind, HABEN Sie mit hoher Wahrscheinlichkeit Kinder in Autos gezeugt. Wenn nicht, dann nur deswegen, weil Sie entweder extrem liberale Eltern oder Rückenprobleme oder beides hatten.

Deswegen: GEILE KARRE! – endlich ein Kabarettprogramm nicht über irgendeinen politischen Quark, sondern über Alufelgen, vollvariable Ventilhubsteuerung und die Auswahl der passenden Drei-Zonen-Klimaautomatik!

Ein Programm mit dem Kolben auf dem rechten Fleck: Ein Rundum-Wohlfühl-Paket für Autofahrer. Inklusive Hasstiraden auf Fahrradveganer, Reißverschlußsystemversteher und andere Bremsklötze benzingetriebener Mobilitätsfreuden.

GEILE KARRE ist ein Programm für alle unter uns, für die das Smartphone noch nicht das wichtigste Körperteil ist. Und vergessen wir



„Geile Karre“. Foto: Tom Schulze, Gestaltung: Raum II

nicht: Das Auto ist der letzte Hort der Mobilität in einer Welt des geistigen Stillstands.

Ein Kabarettprogramm über das Auto in uns.

Es spielen: Elisabeth Hart, Jens Eulenberger, Peter Treuner, Felix Constantin Voigt. Musik: Ekky Meister

Spieltermine 2019:

Februar: 1.2., 20 Uhr, 2.2., 16 & 20 Uhr, 3.2., 18 Uhr, 18.2., 20 Uhr, 19.2., 20 Uhr, 20.2., 20 Uhr.

Kneipenchor – Sangesfreudige sind im „Laden auf Zeit“ willkommen!

12., 19. und 26. Februar, 19 Uhr: Kerle mit grünen Haaren, singende Schwäne und andere Paradiesvögel, das Universum und leuchtende Sterne, Batman und Robin, Marzipanherzen, goldene Reiter, rauchige Sommer oder wahre Anarchie ...

All so was besingen wir unter professioneller Anleitung, schmachten einander mit Tonfilmschlagern aus den Zwanzigern/Dreißigern an und spülen mit Wiener Schmäher oder Neuer Deutscher Welle nach. Beispielsweise.

Neue Sangesfreudige sind immer willkommen!

i TheaterPACK im Laden auf Zeit • Kohlgartenstraße 51
Karten: 0157 | 71369895
kontakt@theaterpack.com
www.theaterpack.com

Kartenverlosung

Ortsblatt verlost einmal zwei Karten für die Vorstellung „Geile Karre“ am 20. Februar.

Bitte schicken Sie per Post eine Karte bis zum 11. Februar 2019 an:

erapress-medien-agentur
Brandvorwerkstraße 52-54
04275 Leipzig.

Die Gewinner werden benachrichtigt und können ihre Karten bis zum 20. Februar, 19 Uhr, bei den academixern in der Kupfergasse 2 abholen.

März:

30.3., 16 & 20 Uhr, 31.3., 18 Uhr.

April: 15.4., 20 Uhr, 16.4., 20 Uhr, 17.4., 18 Uhr.

Mai: 9.5., 20 Uhr, 10.5., 20 Uhr, 12.5., 18 Uhr.

Juni: 7.6., 20 Uhr, 8.6., 20 Uhr, 9.6., 18 Uhr.

Paulaner-Sommerkabarett:

11.7., 20 Uhr, 12.7., 20 Uhr, 13.7., 20 Uhr, 14.7., 20 Uhr.

September: 20.9., 20 Uhr, 21.9., 20 Uhr, 22.9., 18 Uhr.

Oktober: 19.10., 16 & 20 Uhr.

November: 9.11., 16 & 20 Uhr, 22.11., 20 Uhr, 23.11., 16 & 20 Uhr, So 24.11., 18 Uhr.

Dezember: 27.12., 20, 28.12., 16 & 20 Uhr.

Anzeigen

Kfz-Prüfstelle in der Oststraße

Dienstag und Donnerstag 13 Uhr bis 17 Uhr, Mittwoch 10 Uhr bis 12 Uhr
geöffnet sowie nach telefonischer Vereinbarung
unter der kostenlosen Rufnummer 0800 0067321
www.kfz-pruefstelle-leipzig-ost.de

Hauptuntersuchung nach §29 StVO
Änderungsabnahmen nach §19 StVZO
Gasanlagenprüfung



Ingenieurbüro Jens Seipelt
Oststraße 118
04299 Leipzig
T: 0152 53 54 45 92

Werbung vor Ort – in Ihrem Ortsblatt!

- Anzeigen
- Gestaltung
- PR-Beratung



0341 30 692 310